

Association LA LOURE
Musiques et Traditions Orales de Normandie

Fondée en 1998, l'association La Loure a repris le flambeau d'initiatives antérieures pour recueillir et valoriser les chansons, musiques et danses traditionnelles de Normandie. Les activités de l'association se déclinent autour de cinq points principaux :

- **le collectage** : les membres de La Loure conduisent des enquêtes de terrain afin de recueillir la mémoire des répertoires traditionnels auprès des personnes âgées qui en sont encore dépositaires.
- **l'animation** : pour faire connaître ces chansons, musiques et danses, La Loure propose des animations telles que veillées, randonnées chantées, concerts, joutes chantées...
- **la formation** : l'association propose régulièrement des stages et des ateliers de chant ou de pratique instrumentale. Elle organise également des journées d'initiation au collectage.
- **l'édition** : trois disques consacrés aux répertoires traditionnels ont été publiés en 2001, 2003 et 2006.
- **les archives sonores et audiovisuelles** : La Loure travaille avec les services d'archives compétents pour garantir la conservation sur le long terme des collections sonores et audiovisuelles qu'elle produit par son activité de collecte.

Association La LOURE
Musiques et Traditions Orales de Normandie
2, rue Saint-Martin
14500 Saint-Martin-de-Tallevende
Tél. : 02 31 68 73 49
laloure@wanadoo.fr

Aspects pratiques

Horaires : le stage démarre à 14h00 le samedi 12 mai et se termine à 17h00 le dimanche 13 mai.

Lieu : école Saint-Exupéry (face à la mairie, route de Saint-Sever). Saint-Martin-de-Tallevende est une commune associée à la ville de Vire.

Hébergement (optionnel) : un hébergement est possible à la Maison Familiale Rurale *La Florie* à Saint-Martin-de-Tallevende (route de Pont-Farcy). Le préciser sur la fiche d'inscription. Prévoir sac de couchage ou duvet. Le tarif est de 12,00 € comprenant la nuit et le petit déjeuner.

Repas : les repas sont laissés à la charge des stagiaires. Possibilité de pique-niquer sur place ou de se restaurer à la pizzeria *Le Four à Bois*, place de Martilly, à Saint-Martin-de-Tallevende. Il y a un marché le dimanche matin sur la place de Martilly, possibilité d'y acheter de quoi manger.

Prévoir :

- matériel d'enregistrement
- pour l'hébergement, sac de couchage ou duvet.

Veillée du samedi soir : le samedi soir une veillée en chansons, ouverte à tous, sera proposée au café « *Le Martilly* » à Saint-Martin-de-Tallevende.

Ce stage est réalisé avec le soutien
de la Mission Voix Basse-Normandie

Musique en Normandie
Mission Voix Basse-Normandie

Association La Loure

Stage de chant traditionnel



Avec **Charles Quimbert**



et **Madeleine Bouillet**

Saint-Martin-de-Tallevende (14)
12 et 13 mai 2007

Association La LOURE
2, rue Saint-Martin
14500 Saint-Martin-de-Tallevende
Tél. : 02 31 68 73 49 - laloure@wanadoo.fr

Aux sources du chant traditionnel !

Reprenant la formule initiée avec le stage organisé en 2006, La Loure propose une découverte du chant traditionnel sous deux facettes. D'une part avec un intervenant, Charles Quimbert, qui présentera les techniques vocales propres au chant traditionnel. D'autre part avec la rencontre de chanteurs locaux qui ont conservé un répertoire original de chansons traditionnelles. En l'occurrence nous avons invité Madeleine Bouillet, du Mesnil-Gilbert (50). Elle sera accompagnée d'un autre chanteur qui reste à définir. Au-delà de la découverte et de l'apprentissage d'un répertoire spécifique de chant traditionnel, il s'agit là d'une rencontre avec une ou des personnalités attachantes !

Au cours du stage, le groupe de stagiaires sera divisé en deux et participera successivement aux deux ateliers proposés. Le stage se déroule de façon entièrement orale, il ne nécessite par conséquent aucune connaissance musicale préalable.



Charles QUIMBERT Techniques vocales pour le chant traditionnel

Charles Quimbert est connu comme collecteur, chanteur et pédagogue dans le domaine de chanson traditionnelle. En tant que collecteur, il a contribué au renouveau du mouvement d'enquête en Haute-Bretagne à partir du début des années 1990. Il chante actuellement avec le trio *Brou-Hamon-Quimbert* et le groupe *les Six Troncs*. Il a participé à de nombreuses animations, festou-noz ou concerts, aussi bien en Bretagne que dans de nombreux pays étrangers.

Parallèlement il passe son DE en musique traditionnelle et a cœur depuis plus de dix ans de transmettre son répertoire et son amour du Chant. Il est l'un des premiers à se pencher sur la spécificité des techniques vocales employées dans le chant traditionnel et s'attache à aider chaque stagiaire à développer ses capacités et à gérer les difficultés qu'il rencontre. Il encadre un atelier de chant et un autre de technique vocale hebdomadaire ainsi que de nombreux stages dans toute la France et est employé comme formateur régulièrement par le CEFEDM Bretagne - Pays de Loire, ADDM 35 ou Musique et Danses en Bretagne.



Madeleine Bouillet Chansons traditionnelles du Mortainais (50)

Agée de 85 ans, Madeleine Bouillet est bien connue des habitués des rencontres de La Loure. Yvon Davy est venu la voir pour la première fois en 1998. De nombreuses visites ont suivi pour enregistrer ses chansons au fur et à mesure que la mémoire se dévoilait ! Madeleine a appris l'essentiel de ses chansons auprès de sa grand-mère et a aimé chanter tout au long de sa vie même si elle dit qu'elle ne chante plus guère aujourd'hui. Mais il n'est pas besoin de la prier trop longtemps pour que ça revienne !

Elle a participé à différentes veillées et joutes organisées par La Loure. Elle figure également dans le disque « *M'y Promenant...* » paru en 2001.

Madeleine sera accompagnée au cours de ce stage par Yvon Davy, animateur de La Loure.

Un(e) autre chanteur(se) de tradition sera présent lors de ce stage pour transmettre son répertoire de chansons. Au jour de la publication de cette plaquette, il n'est pas encore connu... Ce volet du programme reste donc sous réserve de modifications.

Bulletin d'inscription

A adresser avant le **1er mai 2007** à La LOURE
2, rue Saint-Martin 14500 Saint-Martin-de-Tallevende
Tél. : 02 31 68 73 49 - laloure@wanadoo.fr

NOM

PRENOM

ADRESSE

.....

.....

Tél.

Courriel :

S'inscrit au stage de chant traditionnel

Frais pédagogiques :

- Adhérents La Loure	45,00 €
- Non-adhérents	50,00 €
Adhésion * (optionnel) :	15 € / 22 €
Hébergement (optionnel) :	12,00 €
TOTAL :	€

* Vous pouvez, si vous le souhaitez, adhérer à l'association La Loure. Cette adhésion signe le soutien que vous accordez au travail de fond que mène l'association. Il vous permet aussi de bénéficier de prix réduits sur les manifestations qu'organise La Loure ainsi que sur les productions qu'elle réalise (disques...). Le montant de cette adhésion est de 15 € pour une adhésion individuelle et de 22 € pour une adhésion familiale. L'adhésion marche à l'année civile.

Règlement à adresser avec ce bulletin d'inscription
par chèque bancaire à l'ordre de La LOURE.